

**Zeitschrift:** Neue Wege : Beiträge zu Religion und Sozialismus  
**Herausgeber:** Vereinigung Freundinnen und Freunde der Neuen Wege  
**Band:** 109 (2015)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Friedensstifter für das Leben  
**Autor:** Swenson, Mary Ann  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-632225>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

In diesem Friedensgottesdienst haben wir die Gelegenheit, mit dem Geheimnis der Gnade Gottes in Berührung zu kommen. Wir haben uns hier versammelt, um uns an die Zerstörungen der Vergangenheit zu erinnern, sie noch einmal zu gegenwärtigen und zu sagen: «Nie wieder». Wir sind hier zusammengekommen, um Gottes Ruf zu folgen und «das Leben zu wählen» und das Geschenk der Gnade Gottes entgegenzunehmen. Wir sind hierher gekommen mit der Selbstverpflichtung, Friedensstifter für das Leben zu werden! Damit folgen wir Jesus, der sagte: «Selig sind die Friedfertigen, denn sie werden Kinder Gottes heißen.» (Mt 5,9) Heute Abend danken wir Gott für die Leben derjenigen, die vor uns in die ewige Heimat gegangen sind. Wenn wir uns heute an sie erinnern, kann dies für uns ein sichtbares Zeichen Gottes sein, der voller Gnade und Barmherzigkeit ist.

Es ist viele Jahre her, das ich zum ersten Mal die Geschichte von Sadako Sasaki hörte. Sadako war zwei Jahre alt, als die Atombombe etwa eineinhalb Kilometer von ihrem Haus entfernt explodierte. Innerhalb kürzester Zeit begann sie die zerstörerischen Folgen der radioaktiven Strahlen zu spüren. Als Reaktion darauf fing sie an, Tausend Origami-Kraniche aus Papier zu falten, denn ein Kranich symbolisiert tausend Jahre

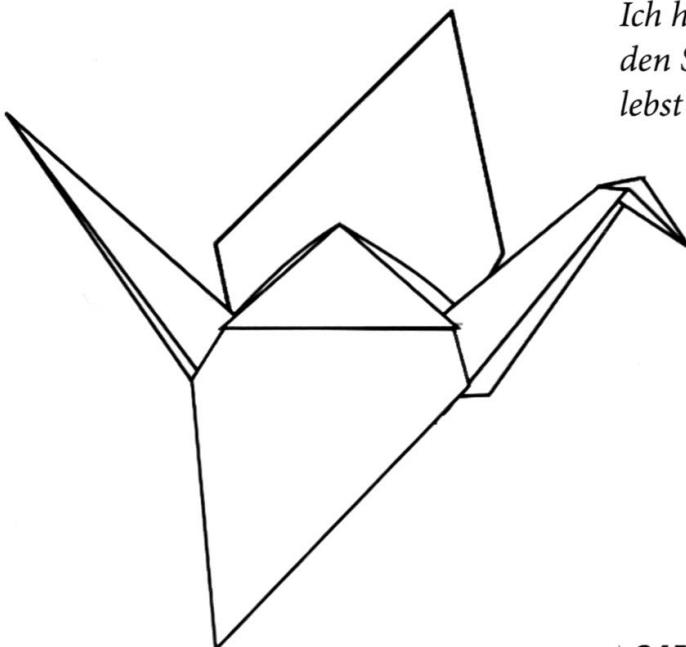
Bischöfin Mary Ann Swenson

## Friedensstifter für das Leben

**Predigt für den Friedensgottesdienst in der katholischen Friedenskirche in Hiroshima am 5. August 2015 – siebzig Jahre nach den Atombombenabwürfen in Japan**

*Siehe, ich lege dir heute das Leben und das Glück, den Tod und das Unglück vor. Bewahre die Gebote, Bestimmungen und Rechtssätze, die ich dir heute auftrage, und höre auf sie, damit du Adonaj, deine Gottheit, liebst und auf ihren Wegen gehst. Auf diese Weise wirst du leben, zahlreich werden, und Adonaj, deine Gottheit, wird dich segnen in dem Land, in das du kommst, um es in Besitz zu nehmen. Wenn du aber dein Herz und deinen Verstand ablenken lässt, nicht hörst und dich von anderen Gottheiten verführen lässt, vor ihnen in die Knie gehst und für sie arbeitest, dann – so sage ich euch heute an – wirst du bald ganz verschwunden sein. Du wirst nicht lange in dem Land bleiben, in das du jetzt über den Jordan hinüberziehst, um es in Besitz zu nehmen. Ich rufe heute Himmel und Erde euch gegenüber als Zeugen auf. Ich habe euch heute das Leben und den Tod vorgelegt, den Segen und den Fluch. Wähle das Leben, damit du lebst und deine Nachkommen auch leben können!*

Deuteronomium 30,15-19



---

Frieden und Glück. Nach ihrem Tod waren es ihre KlassenkameradInnen, die weiterhin Kraniche falteten, und heute steht eine Statue von ihr mit einem Friedenskranich im Memorial Park. Als Antwort auf unsägliche Gewalt entstand ein mächtiger Ruf nach Frieden. Wenn ich heute an Konferenzen im westlichen Teil der USA teilnehme, in Hawaii und an anderen Orten, kommen die Menschen mit Tausenden von Origami-Friedenskranichen. Wir falten sie während unserer Sitzungen. Während einer Konferenz hat ein Freund 7000 Kraniche gefaltet ... Wir beten für Frieden und legen weiterhin Zeugnis ab.

*Koko Kondo, eine hibakusha, Überlebende des Atombombenabwurfs auf Hiroshima von 1945, im Gespräch mit Bischöfin Mary Ann Swenson.*

*Bild: ÖRK*



In den 1990er Jahren erfuhren die Sahtu-Dene, ein Volksstamm in Nordkanada, dass Uran aus ihren Minen in den Bomben zum Einsatz gekommen ist, die diese Stadt und Nagasaki zerstört haben. Sie haben eine Ältestendelegation nach Hiroshima entsandt, um sich zu entschuldigen. Auch wir haben Zeugnis abzulegen. Die Kirchenleitenden, die an dieser Pilgerreise des Ökumenischen Rates der Kirchen teilnehmen, stammen aus sieben Ländern, die sich für eine Welt ohne Atomwaffen einzusetzen. Trotzdem sind unsere sieben Regierungen Jahr für Jahr, Jahrzehnt für Jahrzehnt bereit, dem Einsatz von Atomwaffen zuzustimmen. Siebzig Jahre nach den Verwüstungen in dieser Stadt verlassen sich insgesamt vierzig

---

Staaten immer noch auf nukleare Waffen.

Wir sind hier um zu bestätigen, dass eine stetig wachsende Mehrheit in der Generalversammlung der Vereinten Nationen diese Politik heute ablehnt und erklärt, dass «es im Interesse des Überlebens der Menschheit ist, dass Atomwaffen unter keinen Umständen jemals wieder eingesetzt werden».

Es ist an der Zeit, Waffen und Energieverbrauch daran zu messen, welche Folgen sie für den Menschen und Gottes Schöpfung haben. Es ist an der Zeit zu bekennen, dass unser Streben nach materiellem Wohlstand und Komfort uns entfremdet von existenziellen Fragen über die Quelle und die Menge der Energien, die wir nutzen. Es ist an der Zeit, die nuklearen Waffenarsenale nicht länger aufrechtzuerhalten. Es ist Zeit, das Paradigma abzulehnen, dass die Massenvernichtung anderer Menschen eine legitime Form des Selbstschutzes sein soll.

Als ich in den sechziger Jahren auf der High School und auf dem College war, gehörte ich dem Debattierclub an. Jahr für Jahr diskutierten wir über das Thema nukleare Abrüstung. Für mich ist es kaum zu glauben, dass unsere Welt fünfzig Jahre später stärker als jemals zuvor durch nukleare Zerstörung bedroht ist. Die Atommächte modernisieren ihre Waffenarsenale, anstatt sie abzuschaffen.

Die Stimmen der überlebenden Atombombenopfer, die *hibakusha* und *pi-pokja* (Korea) und die Opfer in den Testgebieten fordern laut und deutlich einen Ausstieg aus dem Atomzeitalter. Meine Freunde in Hawaii veranstalten Gottesdienste unter dem Thema «Hiroshima, Nagasaki und darüber hinaus». Sie glauben, dass wir in der Region Pazifik die Geschichte der Menschen auf den Marshallinseln erzählen müssen. Dort wie auch andernorts auf der Welt können die *hibakusha* mit Fug und Recht behaupten, dass trotz ihres immensen

---

Leids der Welt ihre Geschichte nicht umfassend genug bekannt ist. Im Laufe von zwölf Jahren (1946 bis 1958) wurden auf den Inseln 67 Atombomben gezündet. Die Bombe mit der grössten Sprengkraft war Bravo 1954, sie war tausend Mal zerstörerischer als die Hiroshima-Bombe. Bis zum heutigen Tag können viele BewohnerInnen der Marshallinseln aufgrund der radioaktiven Verstrahlung nicht in ihre Heimat zurückkehren, sie leiden an Krebs und anderen strahlenbedingten Krankheiten. Eine Lagerstätte für Atommüll ist durch den steigenden Meeresspiegel gefährdet.

Wir müssen all denjenigen zuhören, die an den Spätfolgen nuklearer Kontaminierung leiden – denjenigen, deren Körper aufgrund genetischer Mutationen missgebildet sind, deren Land und Gewässer durch Atomwaffentests verseucht sind, deren landwirtschaftlicher Betriebe und Städte durch havarierte Atomkraftwerke verstrahlt wurden, deren Arbeit in Minen und Kraftwerken sie radioaktiver Strahlung aussetzt.

In den ersten Büchern der Bibel leitet Gottes Wort uns zur göttlichen Gegenwart und Absicht der Schöpfung und warnt uns davor, das Gutsein der Schöpfung zu gefährden. In der Bibel werden wir immer wieder daran erinnert, dass die gesamte Schöpfung es verdient, dass wir ihre Wunder preisen und loben. Im Deuteronomium stellt Gott uns vor die Entscheidung Leben oder Tod, Segen oder Fluch. Gott fleht uns an «Wählt das Leben ... damit wir uns unsere Kinder leben können.»

Mein Kollege Steve Sidorak, der hier heute bei uns ist, hat eine Geschichte über jemanden in seiner Kirchengemeinde erzählt, in der Steve vor einigen Jahren als Pastor tätig war. Der Mann hatte als Pilot 1945 ein Flugzeug über Hiroshima und Nagasaki geflogen; an Bord war auch ein Fotograf mit dem Auftrag, Fotos von der Zerstörung zu machen. Was er sah, veränderte sein Leben. Die Erinnerungen an das, was er nach der Bom-

---

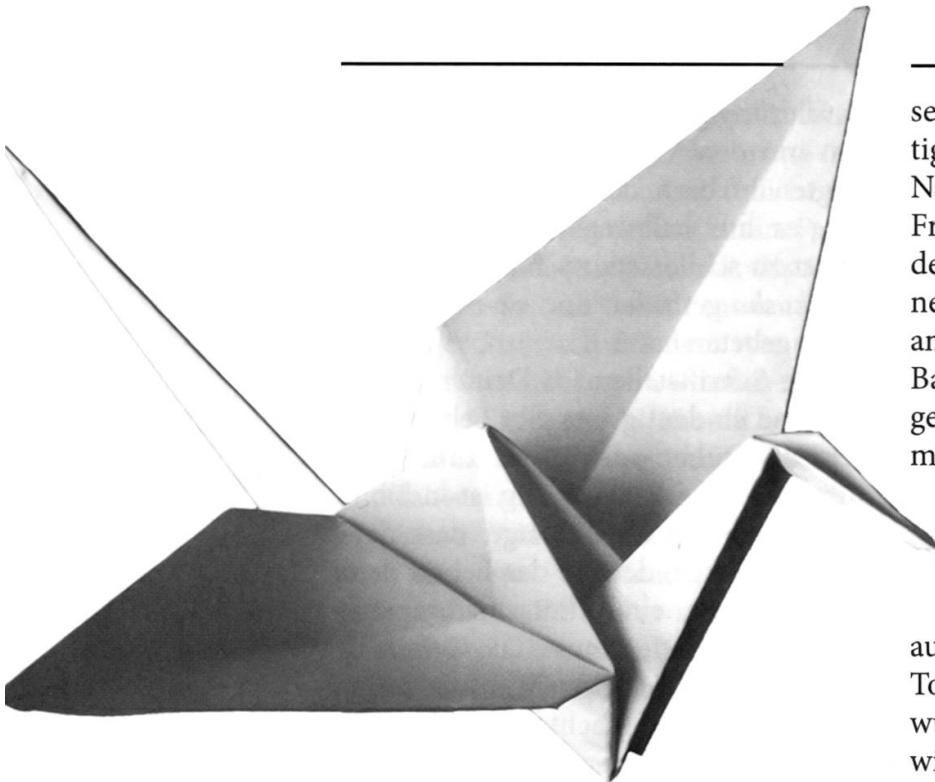
bardierung gesehen hatte, brachten ihn fast um den Verstand, die Bilder verfolgten ihn bis in den Tod. Trotzdem gelang es ihm, halbwegs Frieden mit sich selbst zu schliessen, nachdem er einige *hibakusha* getroffen und sie um Vergebung gebeten hatte.

Die Schriftstellen im Deuteronomium sind eindeutig – es gibt Lebensweisen, die früher oder später zum Tode führen. Ebenfalls eindeutig ist in biblischer Hinsicht die Aussage, dass der oder diejenige, der/die das Leben dem Tod vorzieht, eine «Entscheidung für das Leben» treffen muss. Die Gefahr in der heutigen Welt besteht in der Möglichkeit, eher die Macht anzubeten, mit der wir die Schöpfung zerstören können, als den Gott der Schöpfung anzubeten. Wenn wir niederknien und Massenvernichtungswaffen und die Atomenergie als Quelle ihrer Zerstörungskraft anbeten – die sich entfalten kann in einem atomaren Inferno oder im langsamen ökologischen Niedergang –, dann entscheiden wir uns für den Tod und nicht für das Leben.

Gott, unser grosszügigere Schöpfer, hat das Leben erschaffen und der Schöpfung Leben im Überfluss gegeben. Die Energie des Atoms in einer Weise zu nutzen, die Leben bedroht und zerstört, ist ein sündhafter Missbrauch der Schöpfung Gottes. Wir sind aufgerufen, so zu leben, dass wir Leben schützen und nicht gefährden.

Jesus weinte über Jerusalem und sprach: «Wehe euch, die ihr die Gerechtigkeit und Liebe Gottes ausser Acht lasst». (Lk 11,42) Als er über die Stadt weinte, sprach er: «Wenn du es doch erkennst, noch heute, an diesem Tage, was dir zum Frieden dient». (Lk 19,41) Und auf dem Berg sprach er zu den Menschen: «Selig sind die Friedfertigen, denn sie werden Kinder Gottes heißen.» (Mt 5,9)

Auch heute noch hören wir eine Vielzahl von Geschichten über Gewalt, Leid und Zerstörung aus allen Teilen der Welt



Bischöfin Mary Ann Swenson, 1947, gehört der United Methodist Church in den Vereinigten Staaten an. Sie ist stellvertretende Vorsitzende des Zentralausschusses des Ökumenischen Rates der Kirchen ÖRK. Sie leitete eine internationale Delegation von ÖRK-Kirchenleitenden auf einer Pilgerreise in Japan Anfang August 2015 zum Gedenken der Atombombenabwürfe vor siebzig Jahren und zur Stärkung des Kampfs gegen Atomwaffen heute.

[www.oikoumene.org](http://www.oikoumene.org)

und oftmals nicht weit von unserer Heimat entfernt. Aber die Gewalt in der Welt ist nicht der Ausgangspunkt für die Reise, die uns zu Friedensstiftern macht. Der Ausgangspunkt ist in uns selbst. Im Grunde ist dies die Lehre aller spirituellen Disziplinen. Gandhi hat gesagt: «Wir selbst müssen die Veränderung sein, die wir in der Welt sehen wollen», und Jesus sprach: «Das Reich selbst ist in euch». Frieden für andere zu schaffen beginnt damit, Frieden mit sich selbst zu schliessen. Das ist eine individuelle, persönliche Wahrheit, und es ist unsere gemeinsame Wahrheit, die Wahrheit des Leibes Christi. Frieden stiftend beginnt in uns selbst, und die Seligpreisungen sind Jesu Beschreibungen dieser inneren spirituellen Reise: «Selig sind die Armen im Geiste und die Trauernden» – der erste Schritt besteht darin, das Selbst zu leeren, damit wir von Gott und nur von Gott erfüllt werden können. «Selig sind, die da hungrig und dürstig nach der Gerechtigkeit und die barmherzig sind» – da Gott uns satt werden lässt, hungrig wir nach dem Richtigen. Und der Kreis der Barmherzigkeit trägt Früchte, «die Reinheit des Herzens» – wir öffnen unsere Augen und sehen andere, wie Gott sie sieht. Das ist die Ganzheit des Gros-

sen Gebots, unsere Liebe zu Gott bestätigt sich in unserer Liebe für unsere Nachbarn. Und dann «Selig sind die Friedfertigen» – einfach gesagt ist Frieden stiftend das, was die im Herzen Reinen tun. Vielleicht ist Frieden stiftend die am weitesten fortgeschrittene Form der Barmherzigkeit. Und wenn Gott für die gesamte Schöpfung wünscht, dass alle miteinander und mit Gott in einer richtigen Beziehung leben, dann ist Frieden stiftend im Herzen dessen, was Gott in der Welt tut. (...)

An diesem Abend erinnern wir uns auch daran, dass wir uns mit Christus im Tode vereint haben und wiedergeboren wurden, um in Ihm allein zu leben. Und wir erinnern uns daran, dass aus der Sicht des Reiches Gottes die Strategien, die gut in der jetzigen erfolglosen Ordnung zu funktionieren scheinen wie Reichtum, Macht und Reputation, zum Untergang verurteilt sind. Wir leben als Volk in Übereinstimmung mit jenen, die keinen Lohn aus der Welt ernten, wie sie ist.

Und wir erinnern uns daran, dass wir Gesandte sind, Botschafter der unbegreiflichen Versöhnung Gottes. Und weil wir uns an diese Dinge erinnern, können wir in der Furchtlosigkeit der Liebe bleiben, denn unser Gott ist der Herr des Heils und des Unheils. Wir können dem Versprechen glauben, dass nichts uns von der Liebe Gottes zu Jesus Christus, unserem Herrn trennen kann. Und da wir ganz der Liebe vertrauen, vertrauen wir in das, was allein Bestand haben wird, in Gott!